II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 11. marts 2008

om ændring af Kommissionens beslutning af 10. maj 2007 om Spaniens foranstaltninger C 1/06 (ex NN 103/05) til fordel for Chupa Chups

(meddelt under nummer K(2008) 868)

(Kun den spanske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2008/696/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

under henvisning til Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder ([1]), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Den 10. maj 2007 vedtog Kommissionen en beslutning om Spaniens foranstaltninger C 1/06 (ex NN 103/05) til fordel for Chupa Chups ([2]).

(2) Efter at Chupa Chups SA (i det følgende benævnt »Chupa Chups«) indgav en klage for De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans over den nævnte beslutning, konkluderede Kommissionen, at den fejlvurderede en del af foranstaltning 4, der omhandler regional støtte på 800 000 EUR, der blev ydet i 2003.

(3) I betragtning 43 i den beslutning, som klagen vedrører, fremførte Kommissionen, at den regionale støtteforanstaltning ikke kunne anvendes på kriseramte virksomheder. På baggrund af de store tab, som Chupa Chups led i 2002 (22 078 000 EUR eller 86,5 % af den kapital, der var tegnet ved udgangen af regnskabsåret), og resultaterne for 2003 vurderede Kommissionen, at Chupa Chups var at betragte som en kriseramt virksomhed på det tidspunkt, hvor støtten blev ydet. Kommissionen konkluderede, at denne del af støtten derfor var uforenelig med fællesmarkedet og således ikke kunne ydes.

(4) Kommissionen bemærker nu derimod, at den regionale støtte på 800 000 EUR, der blev ydet i 2003 under programmet »Minería 2«, er en godkendt støtteordning ([3]). I modsætning til, hvad der var tilfældet ved den formelle undersøgelsesprocedures begyndelse, vurderer Kommissionen derudover nu, at Chupa Chups opfyldte betingelserne for at modtage denne støtte, da virksomheden ved tildelingen ikke befandt sig i en krise ([4]). Der skal især nævnes følgende forhold:

([1]) EFT C 288 af 9.10.1999, s. 2.

([2]) EUT L 244 af 19.9.2007, s. 20. Meddelt den 11.5.2007 under nummer K(2007) 1710.

([3]) Bekendtgørelse af 17.12.2001 om fastlæggelse af bestemmelser for ydelse af støtte til beskæftigelsesfremmende erhvervsprojekter, som fremmer alternativ udvikling af mineområder. Programmet »Minería 2« blev godkendt af Kommissionen den 27.11.2001 (brev C(2001) 3628).

([4]) I henhold til Fællesskabets rammebestemmelser af 1999 for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder.

a) På trods af det store tab på 22 078 000 EUR i 2002 havde Chupa Chups ved udgangen af dette regnskabsår stadig en reserve på ca. 59 930 000 EUR. Denne reserve var tilstrækkelig til at absorbere hele tabet, og derfor havde de negative resultater ingen indvirkning på virksomhedens tegnede kapital på 12 mio. EUR. Derudover udgjorde Chupa Chups egne midler 49 850 000 EUR, efter at tabene fra 2002 var blevet udlignet.

b) Kommissionen vurderer, at der i perioden 2002-2003 ikke forelå mange af de sædvanlige tegn på, at en virksomhed er i krise, jf. punkt 6 i rammebestemmelserne. De negative resultater fortsatte således en nedadgående tendens ([5]) på samme måde, som gælder for lånene (både langfristede og kortfristede) og lagerbeholdningen ([6]), mens finansieringsomkostningerne forblev stabile.

c) Endelig viser Chupa Chups positive udvikling fra 2002-2003, at virksomheden ikke opfyldte de generelle kriterier i punkt 4 i rammebestemmelserne, ifølge hvilke en virksomhed er i krise, »når den ikke med egne finansielle midler eller med de midler, som virksomhedens ejer/aktionærer og kreditorer er villige til at skyde ind i virksomheden er i stand til at bremse de tab, som med rimelig stor sikkerhed vil kvæle virksomheden på kort eller mellemlang sigt, medmindre de offentlige myndigheder griber ind«.

Den støtte på 800 000 EUR, der blev ydet til Chupa Chups i henhold til den regionale støtteordning, er derfor forenelig med fællesmarkedet.

(5) Derudover nævnes det i klagen, at Chups Chupa i henhold til punkt 5, litra a), i Fællesskabets rammebestemmelser for statsstøtte til redning og omstrukturering af kriseramte virksomheder ([7]) fra 1999 ikke var en virksomhed i krise. Her fremgår det, at en virksomhed anses for kriseramt, når over halvdelen af den tegnede kapital er forsvundet, og over en fjerdedel af denne kapital er gået tabt i løbet af de sidste 12 måneder.

(6) Selvom det ser ud som om, at Chupa Chups' tab udgjorde over halvdelen af den tegnede kapital, så opfylder virksomheden i denne sag ikke kriteriet om, at over halvdelen af den tegnede kapital er forsvundet, fordi Chupa Chups havde andre reserver.

(7) Derfor bør Kommissionen tage sin vurdering op til fornyet overvejelse og ændre beslutningen af 10. maj 2007 vedrørende vurderingen af støtten på 800 000 EUR, som er omhandlet i foranstaltning 4.

(8) Kommissionens beslutning af 10. maj 2007 om Spaniens foranstaltninger C 1/06 (ex NN 103/05) til fordel for Chupa Chups bør ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING

Eneste artikel

I beslutning af 10. maj 2007 om Spaniens foranstaltninger C 1/06 (ex NN 103/05) til fordel for Chupa Chups affattes artikel 1, stk. 2, således:

»2. Den regionale støtte på 800 000 EUR, der blev ydet i 2003 under programmet »Minería 2«, er forenelig med fællesmarkedet.«

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2008.

På Kommissionens vegne

Neelie KROES

Medlem af Kommissionen

([5]) 22,07 mio. EUR i 2002 og 4,70 mio. EUR i 2003.
([6]) 28,7 mio. EUR i 2002 og 23,29 mio. EUR i 2003.
([7]) Se fodnote 1.